



# CONTENTS

August, 2016

## NEW SHOP & ENVIRONMENT

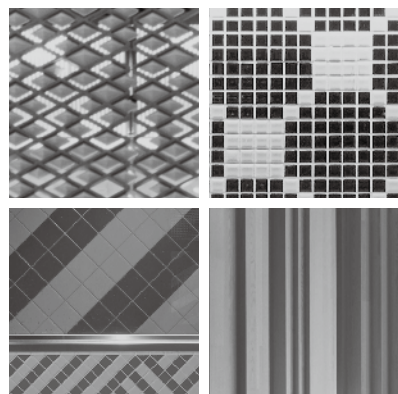
新作

- 50 ヴァン クリーフ & アーペル 銀座本店  
ジュアン・マンク
- 57 [記事] 繊細な光と素材で構築する  
日本旗艦店のリニューアル  
取材・文◎高橋正明
- 58 イソップ 東京店  
シンプリシティ
- 64 ミナ ペルホネン 代官山店  
皆川 明
- 70 エイチ ビューティ&ユース  
グラム
- 76 [記事] 大人世代に向けたカジュアルを提案する  
立体的な回遊型ストア

## SPECIAL FEATURE

特別企画／客席と一体化するオープンキッチン

- 78 ウッドバーニンググリル リグニス  
グローバルダイニング
- 81 [記事] グリルマシンから広がる空間イメージ  
長谷川耕造さん、樋口琢匠さん（グローバルダイニング）に聞く
- 84 サロン ブッチャー アンド ビア  
窪田建築都市研究所
- 87 [記事] ライブ感を演出するアイランド型レストラン  
窪田茂さん（窪田建築都市研究所）に聞く
- 89 青いナポリ イン ザ パーク  
バルニバービデザインスタジオ ブラウンバッグ・ラボ
- 92 [記事] ピザ窯が生み出すにぎわい  
阿部信吾さん（ブラウンバッグ・ラボ）に聞く
- 94 ジ イノセント カーベリー  
和牛スベシャリティー ラボ | レストラン  
マイクロラボ商業研究所
- 97 [記事] シェフのステージとなるカウンター席  
井上盛夫さん、岡田賢一郎さん（ソルト・コンソーシアム）らに聞く
- 100 スガラボ  
A.N.D.
- 104 [記事] キッチンの中にゲストを迎える“ラボラトリー”  
須賀洋介さん（スガラボ）、小坂竜さん（A.N.D.）に聞く
- 106 オープンキッチンを彩る厨房機器  
取材・文◎阿部博子 大管 カ 坂井淳一



## FEATURE ARTICLE 1

業種特集1／ウェディング施設

- 110 ビアンカーラ マリーナ テラス  
ヨウ
- 115 郡山モノリス  
ラダックデザインアソシエイツ
- 120 ミエル シトロ  
ザ ホールデザイン
- 124 マナーハウス 島津 重富荘  
スーパーポテト
- 128 インスタイル ウェディング 京都  
ライン
- 132 メゾン プルミエール アットロビンス  
久保都島建築設計事務所
- 135 ベイサイド ゲイヒンカン ヴェランダ ミナトミライ  
アール・アイ・エー ローク
- 140 アカガネリゾート 京都東山1925  
ワサビ
- 144 オーシャンズクラブ 葉山  
イン
- 148 エル, アリーヴォ  
UDA 建築設計 デザインオフィスケンタロウ
- 152 浦和ロイヤルバインズホテル ガーデンチャペル  
イズ デザイン
- 155 [記事] ウェディングチャペルの詳細図集

## FEATURE ARTICLE 2

業種特集2／カジュアルレストラン

- 160 つるとんたん ウドン ヌードル ブラッスリー  
乃村工芸社
- 164 ギョウザ オウショウ 烏丸御池店  
オリハラミキデザインオフィス
- 167 京都 中勢以 月  
森田一弥建築設計事務所
- 170 クウド  
松井亮建築都市設計事務所
- 173 フードパビリオン ららぽーとエキスポシティ  
リックデザイン
- 177 いしがまやハンバーグ ららぽーと富士見  
ファンタスティックデザインワークス
- 180 麵劇場 玄瑛 六本木店  
吉柳満アトリエ
- 183 バベル  
ファゾム
- 186 我馬 皆実店  
パイロットプランニング

## COLUMN & NEWS

- 31 PARIS◎浦田 薫  
バリ中心部の人の流れを変える  
「新フォーラム・レ・アール」
- 33 FOOD & BEVERAGE◎坂井淳一  
奥深い熟成ビールの世界
- 35、37、38、40、43  
NEWS  
3min. by spoken words project for KOKKA  
／商店建築 創刊60周年記念・大阪セミナー  
「中之島で語ろう、素晴らしき商空間デザイン」  
／ASAHIKAWA DESIGN WEEK 2016／JCD  
デザインアワード 2016／玉川堂200年展 ～ 打つ。  
時を打つ。

## SERIAL

- 211 New Definition of Design デザインの新定義 60  
文◎土田貴宏  
ハンス・マイヤー＝アイヒェン
- 212 パナキュラーショップデザイン 世界の街を訪ねて 23  
写真・文◎斎藤正洋  
福建省／中国
- 216 Lighting in the Space 明かりのある情景 8  
文◎米津誠太郎  
Stochastic
- 217 新・硝子素材考（新連載）  
文◎木下 純  
最も美しいアモルファス物質「ガラス」
- 218 Pick Up Material!! 8  
文◎大管 カ  
Glascene
- 220 商空間オビニオン 43  
文◎高橋正明  
西山恵太（キュリオスクール代表）
- 221 Book Watch 8  
文◎さざえ堂 + 編集部
- 222 CALENDAR & INFORMATION
- 224 FROM EDITORS

## ADVERTISING

- 22 広告 Index
- 189 広告企画 「省スペースに対応する設備」
- 195 広告企画 「木製建材」
- 201 特別協賛広告企画 「シート系建材」
- 234 PRODUCT INFORMATION  
Product File “カフェ&ガーデン向けファニチャー”  
Topics

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
CH	天井高さ	Ceiling Hight
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DJ	ディスクジョッキールーム	Disk Jockey Room
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガー	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第61巻8号  
 2016年8月1日 毎月1回1日発行  
 編集発行人／村上 桂  
 発行所／株式会社商店建築社◎  
 本社／東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階  
 〒160-0023  
 販売部・総務部 ☎03(3363)5770代  
 広告部 ☎03(3363)5760代  
 愛読者係 ☎03(3363)5910代  
 編集部 ☎03(3363)5740代  
 支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28  
 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086  
 ☎06(6251)6523  
 E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)  
 info@shotenkenchiku.com(編集)  
 URL http://www.shotenkenchiku.com  
 定価2,100円 本体1,944円  
 年間購読料／25,200円(税込み国内のみ)

STAFF  
 編集長／山倉礼士  
 副編集長／塩田健一  
 編集／車田 創 玉木裕希 神山真美子  
 竹島兄人 伊藤梨香  
 DTPデザイン／宇澤佑佳(SOY)  
 広告／三木亨寿 田村裕樹  
 岡野充宏 小杉匡弘  
 販売／工藤仁樹 山脇大輔  
 愛読者係／関根裕子  
 経理／村上琴里  
 支社／武村知秋(広告)  
 アート・ディレクション／SOUP DESIGN  
 レイアウトデザイン／SOUP DESIGN + 宇澤佑佳  
 印刷／図書印刷株式会社



2016. 8  
 Vol.61 No.8

表紙写真／スガラボ(P.100)  
 撮影／ナカサ&パートナーズ

※ 図本誌を無断で複写複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。  
 JRRC<http://www.jrcc.or.jp eメール:info@jrcc.or.jp ☎:03-3401-2382>